

Szerkesztőségi iroda:

Nagybeeskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeeskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előzetesek
és a lap szétküldésére vonatkozó
felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS.

Nagybeeskerek, 1909.

XXXVIII. évfolyam 113. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy hóra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknál.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Szerda, május 19.

Városi közgyűlés.

(Második nap.)

Nagybeeskerek, május 19.

A tegnap folytatólag megtartott városi közgyűlés a második napon se tudott elkészülni a tárgysorozattal, úgy, hogy a gyűlés befejezését ismét el kellett halasztani.

A város képviselőtestülete ugyanis tegnap a vízvezeték ügyével kezdte meg a tárgyalást s ennél az egy pontnál nem is jutott tovább, mert e kétségtelenül nagyfontosságú kérdéshez annyian jelentkeztek szólásra, hogy több mint két óra hosszáig tartó vita volt, míg a kérdés szavazás alá került. A szavazás eredménye azután az lett, hogy a képviselőtestület óriási többséggel elhatározta, miszerint elvben hozzájárul a vízvezeték létesítéséhez, egyelőre azonban csak a próbakut furását s az elemunkálatokat rendeli el s később fog dönteni a felett, vajjon elkészíttesse-e a vízvezeték tervét, vagy sem.

Az érdeklődés különben a tegnapi közgyűlés iránt is nagy volt, ami ily fontos ügy tárgyalásánál természetes is. A tegnapi gyűlés lefolyásáról egyébként a következő tudósításunkkal számolunk be:

Elnökölő dr. Perisics Zoltán polgármester megnyitó-beszéde után a közgyűlés azonnal megkezdte a létesítendő vízvezeték ügyének a tárgyalását.

Halmos József városi tanácsos előadja az állandó választmány javaslatát, amely lényegében a következő: A város furasson a vágóhid és a villammű között egy 25 centiméter átmérőjű próbakutat s ha a víz minden tekintetben megfelelő lesz, csak akkor határozzon a fölött, vajjon kívánja-e létesíteni a vízvezeték, vagy sem. Ugyancsak javasolja az állandó választmány, hogy a tervek elkészítésével és a vízvezeték létesítésével a város bizza meg dr. Forbáth Imre műegyetemi tanárt, akit mint elsőrangú szakembert maga a miniszter ajánlott. Felolvassa ezután a Forbáth kötetendő szerződést, amely szerint Forbáth mérnök az elemunkálatokért, — vagyis a próbakut furása után, amennyiben annak a vize megfelelőnek bizonyul — 3000 koronát, a tervek elkészítéséért pedig 10.000

koronát kapna a várostól. Utiköltség fejében a város esetenként 150 koronát fizetne.

Dr. Perisics Zoltán polgármester tájékoztatásul elmondja, hogy a vízvezeték ügyében eljár a földművelésügyi miniszteriumban, ahol szakemberek nagyon melegen ajánlották neki Forbáth mérnököt s miután a város közönsége is kívánja a vízvezeték létesítését, megkérte Forbáthot, hogy jöjjön le Nagybeeskerekre és adjon pontos felvilágosításokat a vízvezeték ügyében. Forbáth mérnök el is jött Nagybeeskerekre s hétfőn délelőtt az állandó választmány ülésén azon nézetének adott kifejezést, hogy a talaj elég vízbőnek mutatkozik. A Béga vizét határozottan nem ajánlotta, hanem kutakból óhajtaná a szükséges vízmennyiséget szerezni. Indítványozta, hogy a város furasson egy próbakutat, mely oly dimenzióju legyen, hogy amennyiben a víz megfelelő, a város onnan merithesse vízszükségletét. Hisz, hogy már 130 méternyi mélységben alkalmas és egészséges vízre bukkannak, amely ugy keménységre, mint minőségre nézve tökéletesen megfelelő lesz. Ami a költségeket illeti, 15 kilométernyi csőhálózatot véve alapul, a csőmunkálat mintegy 200.000 koronába, a felszerelés 20.000 koronába, a kutak 45.000 koronába, a viztorony 60.000 koronába, a szivattyúk és motorok 25.000 koronába fognak kerülni s így a még esetleg szükséges egyéb költségekkel együtt a vízvezeték körülbelül 400.000 koronájába kerülne a városnak. Ez összeg 60 éves kölcsönképen évi 20.000 korona annuitásokban volna visszafizetendő. Az annuitásokhoz hozzáadva az üzemköltséget, ami maximálisan számítva szintén 12—14.000 kor., a városnak évi 32—34.000 koronát kellene fizetnie. E számítások szerint a víz ára köbméterenként 20—22 fillér lenne s családfeként a vízszükséglet maximálisan számítva alig tenne ki 5 koronát havonként. Ami a csatornázást illeti, előadta Forbáth, hogy a legtöbb városban nálunk előbb a vízvezetékét létesítették s csak azután végeztek csatornázást. A polgármester előadásában kifejté még a vízvezeték nagy hasznát, nemkülönben azt, hogy a vízvezeték létesítésével a város közönségére nem hárul teher, mert a költségeket a vízfogyasztók térítik meg, az előző pár évben pedig az esetleges kisebb deficitet a villammű feleslegéből fedezné a város. Meg van győződve arról, hogy ez a vállalat a városnak nagy hasznot fog hajtani s ebben a meggyőződésben a legmelegebben ajánlja az állandó választmány javaslatának elfogadását.

Etlinger Péter feleslegesnek tartja, hogy a város egyszerre ilyen nagyobb költségekbe verje magát.

Bugarszki Milivoj szükségesnek tartja, hogy a vízvezeték puha vízzel lássa el a várost. Oldal Antal a szerződés egyes pontjaira nézve kér felvilágosítást, hasonlóképpen dr. Pollák Győző is, aki tudni kívánja, hogy mi történik akkor, ha a próbakuturások nem járnak eredménnyel.

Dr. Perisics Zoltán: Ez esetben Forbáth mérnöknek a város mindössze csak 500 koronát fizetne, de ezt is csak akkor, ha a város akarja, mert ha a város nem szívesen szavazná meg neki ez esetben az 500 koronát, ugy Forbáth — ezt ő maga mondta — nem kíván még ennyit se.

Dr. Anna u Ernő az iránt intéz kérdést a polgármesterhez, hogy mibe kerülnék a lejt-mérézési, a vegyelemzési munkák és a próbakut furása, nemkülönben tudni szeretné, hogy mi igaz abból a városban elterjedt hírből, hogy a miniszter bizonyos körzetben kötelezővé teheti a vízvezetéknek a házakba való bevezetését.

Dr. Perisics Zoltán: A miniszter a bevezetést csak az esetben rendelhetné el, ha ezt a város maga is követelné, azonban képtelenségnek tartja, hogy a mi képviselőtestületünk ezt va.aha kérné a minisztertől. Az elemunkálatokra nézve azt a felvilágosítást adja Anna u, hogy a lejt-mérézést a városi mérnök már el is végezte, a vegyelemzési kutanként 30 koronába kerül, a próbakut furása pedig 7—8000 koronába, mely összegeket a villammű feleslegéből fedezné a város.

Krumenacker Ferenc hozzájárul a próbakut furásához, a szerződést és az állandó választmány javaslatát is elfogadja, de azzal a megszorítással, hogy a szerződésbe vétessék bele világosan az is, hogy a város a próbakut beváltása esetén se köteles a terveket elkészíttetni.

Dr. Forbáth Imre a képviselőtestület előtt kijelenti, hogy ebbe a feltételbe is hajlandó belemenni, amit a közgyűlés örvendetes tudomásul vesz.

Menczer Lipót mindenekelőtt bejenti, hogy a képviselőtestületnek a Kossuth-utca megnyitására vonatkozó határozatát utólag megfelelbezi. A vízvezetékéről szólva, indítványozza a próbakut furását, a vízvezetéknek csatornázás nélküli létesítéséhez azonban nem járul hozzá.

Dr. Györgyevics Milos csak módosítással fogadja el az állandó választmány javaslatát.

Gardinovacska Zsiva és Popovics Pál felszólalása után Stagelschmidt József elfogadja az állandó választmány javaslatát s indítványozza, hogy a terveket már most

A „TORONTÁL” tárcája.

A kis trónörökös halála.

A kis trónörökös beteg, meg fog halni . . . A birodalom összes templomaiban a Szentség éjjel-nappal kint áll és nagy viaszgyertyák égnek a királyi egészségének helyeállításáért. Szomorúak, kihaltak az ősi főváros utcái, a harangok szava elnémult s a kocsi csak lépésben haladnak . . . A palota környékére tóduló polgárok a rácsos keresztül bámulják az aranypeszományos örséget, mely fontoskodva beszélget az udvarokban.

Az egész kastélyra izgalom száll . . . Kamarások, udvarmesterek szaladgálnak le s fel a márványlépcsőkön . . . A csarnokokban, folyosókban csak ugy nyüzsg az apródok és udvaroncok sokasága, kik egyik csoporttól a másikhoz mennek és halkán kérdezősködnek újabb hírek után . . . A nagy termekben mély meghajtással üdvözlik egymást a siró udvarhölgyek és dusan huzzott zebkendőkkel törlik le könnyeiket . . .

A narancsházban számos, hosszú kabátba öltözött orvos tanácskozásra gyűl. Az ablakokon keresztül is lehet őket látni, amint fekete ujjakkal mutogatnak a levegőben és parókás fejüket hajtogatják . . . A kis trónörökös nevelője és lovászmestere türelmetlenül várja az ajtó előtt az orvoskar véleményét. Köszönés nélkül, kukták haladnak el mellettük. A lovászmester pogányul káromkodik, míg a nevelő Horac verseit szavalja . . . És ezalatt ott lent, az istállók felől, egy panaszos nyertés hallatszik. A kis királyfi sárga paripájáról megfélekedtek a lovászok s most üres jászola előtt szomorúan abrakot kér . . .

Es a király? Ófelsége a király merre van? . . . A király a palota legvégén, szobájába zár-

kóztott! . . . Az uralkodók nem szeretik, ha őket sirni látják . . . A királyné, az egész más! Ó, kis fia ágyánál ül, szép arca könnytől ázik és mindenki előtt ugy zokog, mint bármely polgárasszony! . . .

Párnáinál fehérebb arccal, csipkeágyacskájában a kis trónörökös nyugodtan, lehunyt szemekkel fekszik. Az ember alomban hihetné őt . . . De nem, ébren van . . . Visszafordul anyja felé s mert sirni látja őt, így szól hozzá:

— Felséges királyném, miért sir? . . . Talán azt hiszi, hogy meghalok?

A királyné válaszolni akar, de hangját elfojtja a zokogás.

— Ugyan ne sirjon királyné, jó anyám! . . . Ne feledje el, hogy én dauphin vagyok s hogy a trónörökösök nem halhatnak meg! . . .

A királyné még hevesebben zokog, mire a kis királyfi felelem szállja meg.

— Hola! — szól — nem akarom, hogy a halál értem jöjjön! Mődomban van, hogy megátójja idejutasát! . . . Rögtön rendeljenek ki negyven nagyon erős zsoldost, hogy ágyunk körül őrt álljanak! . . . Azután szaz nagy ágyu örkődjék éjjel-nappal ablakaink alatt! És jaj a halálnak, ha hozzánk közeledni mer!

Hogy örömet szerezzen királyi gyermekének, a felséges anya int. Az udvarból azonnal hallani lehet a nehéz ágyuk dübörgését és kezeikben kelevézzel, a szoba körül negyven nagy, szalás zsoldos sorakozik. Mindannyian vén ősz bajszu katonák. A kis trónörökös, mikor meglátja őket, kezeivel tapsol. Egyiket megismeri és magához szólítja:

— Lorraine! Lorraine!

Az öreg katona néhány lépést tesz az ágy felé.

— Nagyon szeretlek, édes öreg Lorraineim!

. . . Mutasd csak kissé nagy kardodat . . . Ha a halál értem jönne, ugye megöldöd őt?

— Igen, monseigneur! . . . — válaszol Lorraine.

És két nagy könnycsepp gördül végig napbarnította arcán.

Ebben a pereben a tábori lelkész közeledik a kis királyfihoz és feszületet tartva eléje, halk hangon sokáig beszél hozzá. A kis királyfi csodálkozva hallgatja őt, míg végre hirtelen félbeszakítja:

— Jól értem őt, apát ur, hogy mit mond, de kis barátom, Beppo, nem halhatna meg helyettem, ha nagyon sok pénzt adnánk neki? . . .

Az apát halk hangon tovább beszél és a kis dauphin mindjobban csodálkozik.

— Mindaz, amit mond főtisztelendő ur, nagyon szomorú — szól nagy sóhajok között a kis trónörökös, midőn a lelkész elhallgatott. Csupán az az egy dolog vigasztal, hogy ott fent, a csillagok paradicsomában, ott is csak dauphin leszek! . . . Tudom, hogy a jó Isten, ki unokafivérem, csakis rangomhoz méltóan bánhatik velem! . . . Hozzák ide legszebb ruháimat: fehér hermelin köpenyemet és bársony táncpöimét! — szól anyjához. — Tetszetős külsővel akarok megjelenni az angyalok előtt, ha a paradicsomba lépek!

Az apát ekkor harmadszor hajlik a kis dauphin fölé és halk hangon, boszusan beszél hozzá. A királyi gyermek haragosan félbeszakítja a beszéd közepén:

— De hát akkor az semmi, hogy trónörökös vagyok?

Es a nélkül, hogy tovább hallgatná az apát beszédét, a kis királyfi a fal felé fordul és keservesen sirni kezd.

Alphonse Daudet.

készítettük el Forbáthal, mert ezáltal siettetnők a vízvezeték létesítését.

Szávics Sándor az állandó választmány javaslata mellett érvel.

Krumenacker Ferenc a zárszóban kifejti, hogy az ő módosító indítványa nem kielégítő a terv keresztülvitelét.

Dr. Perisics polgármester berekesztvén a vitát, névszerinti szavazást rendel el. A szavazás eredménye az lett, hogy a közgyűlés 67 szavazattal 8 ellenében elfogadta az állandó választmányának Krumenacker Ferenc és dr. Györgyevics Milos által módosított javaslatát.

A polgármester ezután az idő előrehaladtolt voltára való tekintettel a közgyűlés folytatását ma délután 3 órára halasztotta el.



HIREK.

Tájékoztató.

A fürdő (telefon 118. sz.) minden nap reggeli 6 óráig kezdve az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 3/45 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5-től 7 óráig urak részére is. Videki hölgyek részére minden nap délelőtt 12 óráig. A kádfürdő reggeltől este 7-ig nyitva marad. Zuhanyfürdő minden nap délután.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége és könyvtára nyitva van mindennap d. u. 5 óráig este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 óráig este 10-ig.

Május 20., 21., 22., 23. országos vásár.

Junius 6. Róm. kath. hitközség közgyűlése.

— **Áldozó csütörtök.** A keresztjáró napok ma véget értek és holnap üli meg a róm. kath. egyház egyik legjelentősebb ünnepét, Krisztus urunk menyemenetelének napját, áldozó csütörtököt. A holnapi ünnep alkalmából a nagymise délelőtt 10 órakor lesz s a misét megelőzőleg prédikációt fognak tartani.

— **Városi közgyűlés.** Nagybecskerek város képviselőtestülete ma délután 3 órakor dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével folytatódó közgyűlést tartott, a melyen befejezték az ügyek tárgyalását. A közgyűlésről, a közbeeső ünnep miatt csak lapunk pénteki számában közlünk bővebb tudósítást.

— **A keresztjáró napok.** Ma volt a keresztjáró körmenetek utolsó napja, mely alkalmából a róm. kath. plébánia-templomban 7 órakor tartott istentisztelet, utána a római kath. temetőbe vonult a körmenet, amelyen az intézetek növendékein kívül nagyszámú hívő közönség vett részt. A körmenet után délelőtt a plébánián Magyar Pál pápai kamarás-plébános villásreggelit adott.

— **Izr. istentisztelet.** A nagybecskereki izr. templomban holnaptól kezdve a péntek esti istentiszteletek további intézkedésig 7 órakor kezdődnek.

— **Tanácsülés.** Nagybecskerek város tanácsa ma délelőtt 11 órakor dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével ülést tartott, a melyen folyó ügyeket tárgyaltak.

— **A gör. kel. szentszék közgyűlése.** Megirtuk már, hogy a temesvári gör. kel. szerb szentszék június hó 14-én tartja meg rendes közgyűlést, a melyen fontos egyházi ügyeket tárgyalnak. A szentszéki kiküldöttek választása már megkezdődött s az eddigi választásokon nagyrészt a radikális párt emberei kerültek ki győztesekként. Így Aracson 14, Beodrán 4, Boesáron 1, Aracson 3, Szerbszentpéteren 4, Törökkanizsán 1, Szerbeleméren 7 és Szerb-ardácson 3 radikális párti jelöltet választottak meg.

— **A Rónay-család gyászja.** A köztisztviselőben álló és nagybecskereki Rónay-családot gyászoljuk, amennyiben annak egyik tagja, zombori Rónay László a hó 17-én életének 46-ik, legboldogabb házasságának 17-ik évében Budapesten meghalt. A megboldogult földi maradványait Kiszomborba szállították, ahol ma délelőtt helyezték örök nyugalomra általános részvét mellett, az ottani családi sirboltban. Az engesztelő szent mise-aldozatot holnap délelőtt mutatják be a kegyuri plébánia-templomban. Az elhunytat özvegye szül. Vedress Kamilla és fia Tibor, valamint kiterjedt rokonság gyászolja.

— **Májusi ájtatosság.** Lapunk hétfői számában megírtuk, hogy Messinger Karolin urhölgy ma délután 6 órakor a róm. kath. plébánia-templomban énekelni fog. Közbejött akadályok miatt ez a szám elmarad s Messinger helyett

Eliás Mariska kisasszony és Giuseppe Buzolich fognak a mai ájtatosságon énekelni.

— **Utóállítás.** Nagybecskereken holnap reggel tartják meg a május havi utóállítást, mely reggel 8 órakor lesz a Rezső-laktanyában. Az utóállítás az összes korosztályokhoz tartozó felszólítottak kötelesek jelentkezni.

— **Az Arany János-társaság 1909. évi május hó 22-én, szombaton délután 3 órakor, Temesvárott, a m. kir. állami főreáliskola dísztermében felolvasó-ülést tart a következő tárgysorozattal:** 1. Czirbusz Géza dr., rendes tag: Homunculus, a nagy törtető, Hammerling Rikárd gunyos eposza. (Második rész.) Felolvassa: Gálos Rezső, rendes tag. 2. Hoffer Imre, rendes tag: Költemények. (Székfoglaló.) 3. Szávay Zoltán dr., vendég: Költemények. A társaság vendégeket szívesen lát.

— **Halálozás.** Mint részvétellel értesülünk, Varga Józsefné szül. Kvatsák Irma tegnap délelőtt életének 24-ik évében hosszas szenvedés után elhunyt. Az élete virágában elhunyt fiatal nőt, kit nagyszámú rokonság gyászol, ma délután temették el nagy részvét mellett. Haláláról a következő gyászjelentést kaptuk:

Varga József mint férj, Lehel kiskorú fiával, valamint a szülők Kvatsák Károly, testvérek, végre a számos rokonság nevében mélyen szomorodott szívvel jelentik Varga Józsefné szül. Kvatsák Irma életének 24-ik évében 1909. május hó 18-án délelőtt fél 9 órakor hosszu szenvedés után történt gyászos elhunytát. A boldogult hült teteme fojói évi május hó 19-én délután fél 5 órakor fog a róm. kath. egyház szertartása szerint a megyei kórházból eltemettetni. Nagybecskerek, 1909. évi május hó 18-ikán. Beke Lengjen porai felett!

— **Missiók Temesváron.** Jámbor László és Varga István Jézus-társaságbeli atyák, nemkülönb Koesler és Ullwer páterek, kiket a mi közönségünk is ismer, most Temesváron tartózkodnak, ahol két hétig missiót tartottak a székesegyházban, valamint a milleniumi templomban. A missiókat, melyen állandóan nagyszámú közönség vett részt, a mai napon be fogják fejezni.

— **Tanítógyűlés.** A „Délmagyarországi tanítóegylet” nagyszentmiklósi fiókköre ez évi tavaszi ülését folyó évi május hó 6-án Kisöszön tartotta meg, mely az esős idő dacára, mintegy 50 rendes tag és számos vendég részvétele mellett folyt le. A 9 órakor tartott szent mise meghallgatása után a jelenlevők az ottani népiskola egyik tantermébe vonultak, ahol mindenekelőtt dr. Lakács Ferenc iskolaszéki elnök az ottani iskolaszék, Krogloth községyi jegyző pedig a község nevében üdvözölték meleg szavakban a gyülekezetet, mire a fiókkör elnöke, Muth János megköszönte a szívélyes üdvözlést, nagyhatású megnyitó beszédében nagy lelkesedéssel méltatta Apponyi gróf vallás- és közoktatásügyi miniszterünk eddig dicső működését, minek hatása alatt a közgyűlés egyhangulag el-

határozta, hogy a jelenlegi kormány visszavonulása alkalmából nagynevű gróf Apponyi, legjobb kultuszminiszterünk irányában táplált tántoríthatatlan ragaszkodásunk és legmélyebb tiszteletünk jeléül öt táviratilag üdvözöljük. Következett Wischet Péter kisözi tanító „Fiume és környéke” című gyakorlati előadása, melylyel a hallgatóság érdeklődését nagyon lekötötte. Érdekes, eszmékben gazdag szabad előadást tartott azután Szauder Mátyas grabácsi tanító a „Társadalmi kérdések”-ről, mely érdekfeszítő előadásában a szuverén hatalom gyakorlását a modern filozófia elvei szerint fejtegette és hallgatóit feszült figyelemmel tartotta, akik előadása befejeztével élénken megjeleneztek. Az elhangzott előadások minden vita nélkül elfogadtak. A közgyűlés mindkét előadónak jegyzőkönyvi elismerést szavazott. A tanítói nyugdíjrevízió ügyében beérkezett és felolvasított Saskaó csanádi tagtársától több indítvány, de tekintettel arra, hogy a magyarországi tanítók országos bizottsága által elfogadásra ajánlott tervezetben az általános óhajok már befoglaltatnak, egyleti elnök indítványára azt a nagyszentmiklósi fiókkör is elfogadja. Több belügy elintézése után az őszi gyűlés helyéül Bogáros község jelöltetett ki. A gyűlést egy kedélyes társas-ebéd követte, ahol több elmés tőzst hangzott el.

— **Lawn-Tennis Temesvárott.** A Temesvári Athletikai-Club, hazánk eme tekintélyes sportegyesülete f. évi június hó 17-én és következő napjain Temesvárott, saját sporttelepén dél-magyarországi jellegű lawn-tennis versenyt rendez. A versenyek három agyag pályán fognak lefolyni s részt vehetnek benne Bács-Bodrog, Torontál-, Temes-, Krassó-Szörény-, Arad-, Csanád-, Csongrád-, Jásznagykunszolgok-, Békés- és Biharvármegye amatőr játékosai. A verseny kiírásban a következő számok szerepelnek: férfi egyes, férfi páros, női egyes, vegyes páros és vigasz verseny azok részére, kik a férfi egyesben helyezve nem lettek. A győztes és helyezett játékosok tiszteletdíjjal lesznek kitüntetve. Minden egyéb felvilágosítással készséggel szolgál a club titkára (Stepunek Rezső Temesvár, Erzsébetváros Holló-utca 20.) E versenyekre a vidéki pályákon is már erősen folynak az előkészületek s a temesváriak is számosan készülnek azon részt venni, úgy, hogy olyan nagyarányu tennis versenyre van kilátás, melyhez hasonlót a Délvidéken eddig még nem rendeztek. A részletes kiírást a legközelebbi napokban küldi szét a rendező egyesület.

— **A nagybecskereki országos vásár.** Holnap kezdődik meg Nagybecskereken a május havi országos vásár, mely négy napig fog tartani. Holnap és holnapután tartják meg a szarvasmarha és sertésvásárt, szombaton és vasárnap lóvásár lesz és ugyancsak szombaton délután nyitják meg a kirakó-vásárt is, mely másfél napig szokott tartani. A szarvasmarha, valamint

Schicht szarvasszappana

a
legjobb

Fehérneműt' frigyelik,
Benne egy folt sem létezik;
S hogy oly szép fehér,
Mégmondom miér?
Szappant csak Schichttől vegyen,
S az is szarvas jegyű legyen.

Minden jó, anya

Leányának a kelengyén kívül még a következő igen értékes tanácsot fogja adni: Övi fehérneműt a közönséges, jöllehet ócska szappanoktól. Csakis Schicht szarvasszappánával moss, akkor finom selymes vásznaid, a kényes csipkék és, puha flanelk, valamint a többi fehérnemű is, legyen az fehér vagy színes, finom vagy durva, olyan marad mint az új, mert Schicht szarvasszappana kiméli és konszerválja a szövetet. Ha minden tisztítási célra kizárólag Schicht szarvasszappánát fogod használni új otthonodban, sok fáradságot, munkát és pénzt fogsz magadnak megtakarítani!

Tisztasága 30.000 koronával szavatoltatik.

Nyiltér.

(E rovat alatt közlőtekért nem vállal felelősséget a szerk.)

Vérképében, szívbajban és asthmában szenvedő embereknek az újabb kísérletekből kiderült, hogy ilyeneknek egyedül

LUHI ERZSÉBET gyógyviz

ajánlatos fogyasztásra, mely ezek mellett nemcsak a húgyszervek betegségeiben legjobb viz, hanem a legkitűnőbb borviz és enyhén sós ize miatt mindenki, még a legkisebb gyermekek is szívesen veszik magukhoz a gyomor és légző hurutos megbetegedésénél.

Megrendelhető a forrásbérletéknél SZOLYVÁN, (Bereg megyében) és Budapesten, V. Zoltán-utca 11.

Telefon: 42-55.

Telefon: 42-55

(474-x 5)

Póthirdetmény.

Utóajánlat folytán a néhai Karátszonyi Emilia hagyatékához tartozó 459. öi. sz. ház, mely a Zápolya- és Aradaczi utca sarkán, a róm. kath. klostrom átellenében fekszik, f. évi június hó 24-én d. e. 10 órakor a kir. törvényszék telekkönyvi hivatalában (árverési terem, földszint 25. ajtósz.) nyilvános árverésen el fog adatni.

Árverelő azon hozzáadással meghivatnak, hogy a kellő s 4233 kor. 90 fill. tevő bánatpénz letétele mellett részt vegyenek.

485-6.1

Kereskedelmi iskolát végzett

gyakornok

azonnali belépésre kerestetik.

(495-3.1)

Czim:

özv. Guttman Jakabné és fiai

Nagybecskerek.

1701/1909. kig. sz. Az antalfalvai járás főszolgabírájától.

Pályázati hirdetés.

Csenta községben lemondás folytán üresedésbe jött községi segédjegyzői állásra pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy kérvényüket, eddigi szolgálatukat és képesítésüket igazolva, f. évi jun. 5-ig hozzám nyújtsák be.

A segédjegyző fizetése 1000 kor., lakbérére 120 kor., utátalánya 50 kor., ezenkívül 2 öi kemény tűzifa járandósága van.

A választást f. évi június hó 9-én d. e. 9 órakor fogom Csenta község házában megtartani.

Antalfalva, 1909. évi május hó 14.

489-3.3

Zsiross,
főszolgabíró

WEINBERGER K.

CIPŐÁRUHÁZA

Nagybecskerek, Hunyadi-fő-utca 23.

ÓRIÁSI RAKTÁR
FÉRFI ÉS NŐI FÉLCIPŐK, BÉBEN,

ugyszintén gyermekcipők és szandálokban. Amerikai fűzős- és félcipők urak és hölgyek részére.

Ujdonság!

Csak 7 korona egy pár divatos fél- vagy spangencipő

Kolosszeum
villany-színház

Magyarország legnagyobb vállalata. a mai kornak megfelelő minden kényelemmel berendezett pavillonban. Ma és mindennap új műsor kerül bemutatásra.

Műsor ma, szerdán, f. évi május 19-én:

1. Javitó-intézet a tengeren.
2. Baby és a revolver.
3. Tenger a holdvilágnál.
4. Lakáskeresők.
5. Anyai szeretet.
6. Fényképész cselofsága.
7. Dolomit hegyek mászása.
8. Jó szívű emberek.
9. Pécsi kiállítás.
10. Az apa bűne.
11. Csempész boszúja.
12. Detektív a tengerparton.

Helyárak: A naponkénti esti előadásoknál I. hely 1 kor., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill. Gyermekekjegy I. hely 60 fill., II. hely 40 fill., III. hely 20 fill. 449-x12

A délutáni előadásoknál: I. hely 60 fill., II. hely 40 fill., III. hely 20 fill. Gyermekekjegy I. hely 40 fill. II., hely 30 fill., III. hely 20 fill. Minden szerdán 5 órakor délután ifjúsági előadás lesz állított helyárrakkal.

Torontálvármegyei központi baromfi tenyésztő- és értékesítő-szövetkezet

felszámolás alatt

Vagyon.

Z Á R S Z Á M A D Á S A.

Teher.

Követelés a Torontálvármegyei központi hitelszövetkezettől	809	39	Befizetett üzletrészek	6692	—
Veszteség	6134	74	Hitelezők	252	13
	6944	13		6944	13

Tartozik.

NYERESÉG- ÉS VESZTESÉG-SZÁMLA

Követel.

Költségek	482	64	Leírt követelésekre befolyt	216	42
	482	64	1908. évi veszteség	266	22
				482	64

Nagybecskerek, 1908. évi december hó 31-én.

A FELSZÁMOLÓK:

Végh Károly s. k.

Dr. Magyar Károly s. k.

Wattay-Pelbárt Endre s. k.

Jelen mérleg, nyereség- és veszteség-számlát megvizsgálván, annak egyes tételeit a fő- és mellékönyvekkel mindenben megegyezőnek, a törvény és alapszabályok értelmében készültnek találtuk.

A FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

Kögl Béla s. k.

Poroszkay s. k.

Hertelendy Ferenc s. k.

493-11

Angol telivér,

sárga mén, 9 éves, apja Xantnail, anyja Valkür, kocsiban, mint nyereg alatt kitűnően jár, fedezetési igazolvánnyal, termőképes,

600 K.-ért eladó.

Balás Iván földbirtokos, Elemér.

425-10.10

Házeladás.

Az Aradaczi-utcában levő 1. sz. ház
családi ügyek miatt

szabad kézből eladó.

Bővebbet a tulajdonosnál,

Molnár Lőrinc, vendéglős.

(477-53)

Egy világrosan gondolkodó fő

a hasznára tudja fordítani mindazokat a találmányokat, melyeket a kémiai tudomány az élelmiszerek terén tett.



Dr. Oetker sütőpora a 12 fillér, helyettesíti az élesztőt és tortákat, valamint minden más süteményt és tésztát könnyebbé, nagyobbá, jobb ízűvé és könnyebben emészthetővé teszi.

Dr. Oetker pudingpora a 12 fillér, tejjel felfőzve kitűnő ízű és olcsó utóétket képez kicsinyek és nagyok számára.

Dr. Oetker vaniliacukra a 12 fillér, csokoládé, pudingok, tej, sanceok és crémek vaniliosására szolgál s tökéletesen pótolja a különben drága vanília-shotét. Egy csomag tart: 1m* megfelel: 2-3 shot jó vaniliának.

Minden egyes csomagoe pontos és kimerítő használati utasítás van. Kapható újszólván minden gyarmatárú és fűszerkereskedésben. Receptek ingyen.

17-16.9

DR U OETKER, BIELEFELD ÉS BÉCS.